

# Num

## Chapter 3

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

בְּהַר מֹשֶׁה אֶת־יְהוָה דִּבֶּר בְּיוֹם וּמֹשֶׁה אָהֳרֹן תּוֹלְדֹת וְאֵלֶּה 1  
山で モーセに ~に 主が 語られた 日に モーセの アロンと 系図である そして-これらは  
H2022 H4872 H0854 H3068 H1696 H3117 H4872 H0175 H8435 H0428

סִינַי:  
シナイの  
H5514

主がシナイ山で、モーセと語られた時の、アロンとモーセの一族は、次のとおりであった。

אֶלְעָזָר וְאַבְיָהוּא נָדָב וְהִבְכֹּר אָהֳרֹן בְּנֵי שְׁמוֹת וְאֵלֶּה 2  
エルアザル そして-アビフ ナダブ 長子は アロンの 子らの 名である そして-これらが  
H0499 H0030 H5070 H1060 H0175 H8034 H0428

וְאִיתָמָר:  
そして-イタマル  
H0385

アロンの子たちの名は、次のとおりである。長子はナダブ、次はアビウ、エレアザル、イタマル。

יָדָם מָלְא אֲשֶׁר־הַמִּשְׁחָה הַכֹּהֲנִים אָהֳרֹן בְּנֵי שְׁמוֹת אֵלֶּה 3  
その-手が 満たされた と-ころの 油-注がれた 祭司たちの アロンの 子らの 名である これらが  
H3027 H4390 H4886 H3548 H0175 H8034 H0428

לְכַהֵן:  
祭司と-して-仕える-ために  
H3547

これがアロンの子たちの名であって、彼らはみな油を注がれ、祭司の職に任じられて祭司となった。

לְפָנַי זָרָה אֵשׁ בְּהַקְרִבָם יְהוָה לְפָנַי וְאַבְיָהוּא נָדָב וַיָּמָת 4  
前で 異なる 火を 彼らが-ささげた-とき 主の 前で アビフは ナダブと そして-死んだ  
H6440 H0784 H7126 H3068 H6440 H0030 H5070 H4191

וַיָּכֵן וַיְהִי לָהֶם הֵינִי לֹא־וּבְנֵים סִינַי בְּמִדְבַּר יְהוָה  
そして-祭司と-して-仕えた 彼らには いた ない そして-子どもが シナイの 荒野の-中で 主の  
H3547 H1961 H3808 H5514 H3068

פְּ אֲבִיהֶם: אָהֳרֹן פָּנָי עַל־וְאִיתָמָר אֶלְעָזָר  
— 彼らの-父の アロンの 顔の ~の-前で イタマルが エレアザルと  
H0001 H0175 H6440 H0385 H0499

ナダブとアビウとは、シナイの荒野において、異火を主の前にささげたので、主の前で死んだ。彼らには子供がなかった。そしてエレアザルとイタマルとが、父アロンの前で祭司の務をした。

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר:  
そして-語られた 主は ~に モーセに 言って  
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

主はまたモーセに言われた、

הַכֹּהֵן	אַהֲרֹן	לְפָנָי	אֹתוֹ	וְהַעֲמַדְתָּ	לְוִי	מִטָּה	אֶת־	הַקָּרֵב	6
祭司の	アロンの	前に	彼を	そして-立たせよ	レビの	部族を	~を	近づけよ	
<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H3878</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7126</a>	
							אֹתוֹ:	וְשָׂרְתוּ	
							彼に	そして-仕えさせよ	
							<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8334</a>	

「レビの部族を召し寄せ、祭司アロンの前に立って仕えさせなさい。

מוֹעֵד	אָהֶל	לְפָנָי	הָעֵדָה	כָּל־	מִשְׁמֶרֶת	וְאֵת־	מִשְׁמֶרֶתוֹ	אֶת־	וְשָׁמְרוּ	7
会見の	天幕の	前で	会衆の	すべての	務めを	また	その-務めを	~を	そして-守る	
<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4931</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4931</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8104</a>	
							הַמִּשְׁכָּן:	עֲבַדְתָּ	אֶת־	לְעֵבֵד
							幕屋の	務めを	~を	仕える-ために
							<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>

彼らは会見の幕屋の前にあって、アロンと全会衆のために、その務をし、幕屋の働きをしなければならない。

יִשְׂרָאֵל	בָּנָי	מִשְׁמֶרֶת	וְאֵת־	מוֹעֵד	אָהֶל	כָּל־	כָּל־	אֶת־	וְשָׁמְרוּ	8	
イスラエルの	子らの	務めを	また	会見の	天幕の	器具を	すべての	~を	そして-守る		
<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H4931</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8104</a>		
								הַמִּשְׁכָּן:	עֲבַדְתָּ	אֶת־	לְעֵבֵד
								幕屋の	務めを	~を	仕える-ために
								<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>

すなわち、彼らは会見の幕屋の、すべての器をまもり、イスラエルの人々のために務をし、幕屋の働きをしなければならない。

לְוִי	הָמָּה	נְתוּנָם	נְתוּנָם	וּלְבָנָיו	לְאַהֲרֹן	הַלְוִיִּם	אֶת־	וְנָתַתָּה	9
彼に	彼らは	与えられた	与えられた	その-子らに	アロンに	レビ人を	~を	そして-与える	
<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	
							יִשְׂרָאֵל:	בָּנָי	מֵאֵת
							イスラエルの	子らの	~から
							<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0854</a>

あなたはレビびとを、アロンとその子たちとに、与えなければならない。彼らはイスラエルの人々のうちから、全くアロンに与えられたものである。

וְהַזֵּר	כְּהֹנָתָם	אֶת־	וְשָׁמְרוּ	תִּפְקֹד	בָּנָיו	וְאֶת־	אַהֲרֹן	וְאֶת־	10
部外者は	その-祭司職を	~を	そして-守る	任命せよ	その-子らを	また	アロンと	そして	
	<a href="#">H3550</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8104</a>			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H0853</a>	
						פ	יְיָמָת:	הַקָּרֵב	
						—	殺される	近づく-者は	
							<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H7126</a>	

あなたはアロンとその子たちとを立てて、祭司の職を守らせなければならない。ほかの人で近づくものは殺されるであろう。

לְאֹמֵר:	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיְדַבֵּר	11
言って	モーセに	~に	主は	そして-語られた	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1696</a>	

主はまたモーセに言われた、

תַּחַת	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	מִתּוֹךְ	הַלְוִיִּם	אֶת-	לָקַחְתִּי	הִנֵּה	וְאֲנִי	12
代わりに	イスラエルの	子らの	中から	レビ人を	～を	取った	見よ	そして-わたしは	
<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0589</a>	
לִי	וְהָיוּ	יִשְׂרָאֵל	מִבְּנֵי	רִחֵם	פֶּטֶר	בְּכוֹר	כָּל-		
わたしの-ものに	そして-なる	イスラエルの	子らの-中から	胎を	初めに-開く	長子の	すべての		
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H7358</a>		<a href="#">H1060</a>	<a href="#">H3605</a>		
							הַלְוִיִּם:		
							レビ人は		
							<a href="#">H3881</a>		

「わたしは、イスラエルの人々のうちの初めに生れたすべてのういごの代りに、レビびとをイスラエルの人々のうちから取るであろう。レビびとは、わたしのものとなるであろう。

בְּאֶרֶץ	בְּכוֹר	כָּל-	הִכֵּיתִי	בְּיוֹם	בְּכוֹר	כָּל-	לִי	כִּי	13
地で	長子を	すべての	わたしが-打った	日に	長子は	すべての	わたしの-もの	なぜなら	
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1060</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1060</a>	<a href="#">H3605</a>			
בְּהֵמָה	עַד-	מֵאָדָם	בְּיִשְׂרָאֵל	בְּכוֹר	כָּל-	לִי	הִקְדַּשְׁתִּי	מִצְרַיִם	
家畜まで	～まで	人-から	イスラエル-において	長子を	すべての	わたしに	聖別した	エジプトの	
<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H1060</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H6942</a>	<a href="#">H4714</a>	
				ס	יְהוָה:	אֲנִי	יְהוָה	לִי	
				—	主である	わたしは	である	わたしの-もの	
					<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1961</a>		

ういごはすべてわたしのものだからである。わたしは、エジプトの国において、すべてのういごを撃ち殺した日に、イスラエルのういごを、人も獣も、ことごとく聖別して、わたしに帰せしめた。彼らはわたしのものとなるであろう。わたしは主である」。

לְאֹמֵר:	סִינַי	בְּמִדְבַּר	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיְדַבֵּר	14
言って	シナイの	荒野-中で	モーセに	～に	主は	そして-語られた	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5514</a>		<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1696</a>	

主はまたシナイの荒野でモーセに言われた、

מִבֶּן-	זָכָר	כָּל-	לְמִשְׁפַּחְתָּם	אֲבֹתָם	לְבַיִת	לְוִי	בְּנֵי	אֶת-	פָּקֹד	15
～から	男子を	すべての	氏族-ごとに	父たちの	家-ごとに	レビの	子らを	～を	数えよ	
	<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H3878</a>		<a href="#">H0853</a>		
								תִּפְקְדֵם:	וּמַעַלָּה	חֹדֶשׁ
								数えよ	以上の	月
									<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H2320</a>

「あなたはレビの子たちを、その父祖の家により、その氏族によって数えなさい。すなわち、一か月以上の男子を数えなければならない」。

צָוָה:	כְּאֲשֶׁר	יְהוָה	פִּי	עַל-	מֹשֶׁה	אֹתָם	וַיִּפְקֹד	16
命じられた	命じられた-とおりに	主の	口の	～の-とおりに	モーセは	彼らを	そして-数えた	
<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6310</a>		<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>		

それでモーセは主の言葉にしたがって、命じられたとおりに、それを数えた。

וּמְרָרִי:	וַקְהַת	גֵּרְשׁוֹן	בְּשֵׁמֹתָם	לְוִי	בְּנֵי-	אֵלֶּה	וַיְהִיוּ-	17
そして-メラリ	ケハト	ゲルシオン	名-によると	レビの	子らで	これらが	そして-いた	
<a href="#">H4847</a>	<a href="#">H6955</a>	<a href="#">H1648</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3878</a>		<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H1961</a>	

レビの子たちの名は次のとおりである。すなわち、ゲルシオン、コハテ、メラリ。

וַאֲלֵהֶם שְׁמוֹת בְּנֵי גֵרְשׁוֹן לְמִשְׁפַּחְתָּם לְבְנֵי וְשִׁמְעִי: 18  
 名である それで-これらが 子らの ゲルシヨンの 氏族-ごとに リブニと シムイ  
[H8034](#) [H0428](#) [H8096](#) [H3845](#) [H4940](#) [H1648](#)

ゲルシヨンの子たちの名は、その氏族によれば次のとおりである。すなわち、リブニ、シメイ。

וּבְנֵי קֵהַת לְמִשְׁפַּחְתָּם עַמְרָם וַיְצַהֵר חֶבְרוֹן וְעִזַּיְאֵל: 19  
 そして-子らは ケハトの 氏族-ごとに アムラム イツハル ヘブロン そして-ウジエル  
[H5816](#) [H3324](#) [H6019](#) [H4940](#) [H6955](#)

コハテの子たちは、その氏族によれば、アムラム、イツハル、ヘブロン、ウジエル。

וּבְנֵי מְרָרִי לְמִשְׁפַּחְתָּם מַחְלִי וּמוֹשֵׁי אֵלֶּהָ הֵם מִשְׁפַּחַת הַלְוִי 20  
 そして-子らは メラリの 氏族-ごとに マフリと ムシ これらが その 氏族で レビの  
[H3881](#) [H4940](#) [H1992](#) [H0428](#) [H4187](#) [H4249](#) [H4940](#) [H4847](#)

לְבֵית אֲבֹתָם: 父たちの 家-ごとの  
[H0001](#)

メラリの子たちは、その氏族によれば、マヘリ、ムシ。これらはその父祖の家によるレビの氏族である。

לְגֵרְשׁוֹן מִשְׁפַּחַת הַלְבְּנִי וּמִשְׁפַּחַת הַשִּׁמְעִי אֵלֶּהָ הֵם מִשְׁפַּחַת 21  
 ゲルシヨン-には リブニ族と 氏族は 氏族は シムイ族で これらが その 氏族で  
[H4940](#) [H1992](#) [H0428](#) [H8097](#) [H4940](#) [H3846](#) [H4940](#) [H1648](#)

הַגֵּרְשִׁי: גֵּרְשׁוֹן הַלְבְּנִי 21  
 ゲルシヨン族の  
[H1649](#)

ゲルシヨンからリブニびとの氏族と、シメイびとの氏族とが出た。これらはゲルシヨンびとの氏族である。

פְּקֻדֵיהֶם בְּמִסְפָּר כָּל-זָכָר מִבֶּן-חֹדֶשׁ וּמַעְלָה 22  
 その-登録-された-者は 数-によって すべての 男子で ~から 以上の  
[H4605](#) [H2320](#) [H2145](#) [H3605](#) [H4557](#)

פְּקֻדֵיהֶם שִׁבְעַת אֲלָפִים וַחֲמִשׁ מֵאוֹת: 22  
 その-登録-された-者は 七 千 五 百  
[H3967](#) [H2568](#) [H0505](#) [H7651](#)

その数えられた者、すなわち、一か月以上の男子の数は合わせて七千五百人であった。

מִשְׁפַּחַת הַגֵּרְשִׁי אַחֲרָיָהּ הַמִּשְׁכָּן יַחְנוּ וְיָמָה: 23  
 ゲルシヨン族の 氏族は 後ろに 幕屋の 宿営する 西-側に  
[H3220](#) [H2583](#) [H4908](#) [H1649](#) [H4940](#)

ゲルシヨンびとの氏族は幕屋の後方、すなわち、西の方に宿営し、

וַיֵּשֶׁב בֵּית־אָב הַגֵּרְשִׁי לְגֵרְשִׁי אֶלְיָסָף בֶּן-לְאֵל: 24  
 父の 家の 長は ゲルシヨン族の エルヤサフの子 ラエルの  
[H3815](#) [H0460](#) [H1649](#) [H0001](#)

ラエルの子エリアサフが、ゲルシヨンびとの父祖の家のつかさとなるであろう。

וּמִשְׁמֶרֶת בְּנֵי גֵרְשׁוֹן בְּאֶהֱלָ מוֹעֵד הַמִּשְׁכָּן וְהָאֵהָל מִכְסֵּהוּ וּמִסֹּד 25  
 そして-務めは 子らの ゲルシヨンの 天幕の-中で 会見の 幕屋と 天幕と その-覆いと 幕と  
[H4539](#) [H4372](#) [H0168](#) [H4908](#) [H4150](#) [H0168](#) [H1648](#) [H4931](#)

פֶּתַח אֵהֶל מוֹעֵד: 25  
 入口の 天幕の 会見の  
[H4150](#) [H0168](#) [H6607](#)

会見の幕屋の、ゲルシヨンの子たちの務は、幕屋、天幕とそのおおい、会見の幕屋の入口のとばり、

ועל- המשכן על- אשר החצר פתח מסך ואת- החצר וקלעי 26  
 また 幕屋と ~の-周りの ところの 庭の 入口の 幕と また 庭の そして-掛け幕と  
[H4908](#) [H6607](#) [H4539](#) [H0853](#)

המזבח סביב ואת מיתריו לכל עבדתו:  
 その-務めの すべての その-綱と また 周りの 祭壇の  
[H5656](#) [H3605](#) [H4340](#) [H0853](#) [H5439](#) [H4196](#)

庭のあげばり、幕屋と祭壇のまわりの庭の入口のとばり、そのひも、およびすべてそれに用いる物を守ることである。

הקברני ומשפחת היצחקי ומשפחת העמרמי משפחת ולקהת 27  
 ヘブロン族と 氏族は イツハル族と 氏族は アムラム族と 氏族は 氏族は そして-ケハト-には  
[H2276](#) [H4940](#) [H3325](#) [H4940](#) [H6020](#) [H4940](#) [H6955](#)

הקהתי: משפחת הם אלה העזיאלי ומשפחת  
 ケハト族の 氏族で その これらが ウジエル族で 氏族は  
[H6956](#) [H4940](#) [H1992](#) [H0428](#) [H5817](#) [H4940](#)

また、コハテからアムラムびとの氏族、イツハルびとの氏族、ヘブロンびとの氏族、ウジエルびとの氏族が出た。これらはコハテびとの氏族である。

מאות ושש אלפים שמנת ומעלה חדש מבין זכר כל- במספר 28  
 百で と-六 千 八 以上は 月 ~から 男子で すべての 数-によって  
[H3967](#) [H8337](#) [H0505](#) [H8083](#) [H4605](#) [H2320](#) [H2145](#) [H3605](#) [H4557](#)

הקדש: משמרת שמרי  
 聖所の 務めを 守る-者たちで  
[H6944](#) [H4931](#) [H8104](#)

一か月以上の男子の数は、合わせて八千六百人であって、聖所の務を守る者たちである。

תימנה: המשכן ירך על יחנו קהת בני- משפחת 29  
 南-側に 幕屋の 側面に ~の 宿営する ケハトの 子らの 氏族は  
[H8486](#) [H4908](#) [H3409](#) [H2583](#) [H6955](#) [H4940](#)

コハテの子たちの氏族は、幕屋の南の方に宿営し、

עזיאל: בן אליצפן הקהתי למשפחת אב בית ונשיא 30  
 ウジエルの 子 エリツアファン ケハト族の 氏族の 父の 家の 長は  
[H5816](#) [H0469](#) [H6956](#) [H4940](#) [H0001](#)

ウジエルの子エリザパンが、コハテびとの氏族の父祖の家のつかさとなるであろう。

ישרתו אשר הקדש וכלי והמזבחת והמנורה והשלתן הארון ומשמרתם 31  
 仕える ところの 聖所の 器具と 祭壇と 燭台と 机と 箱と そして-その-務めは  
[H8334](#) [H6944](#) [H3627](#) [H4196](#) [H4501](#) [H7979](#) [H0727](#) [H4931](#)

עבדתו: וכל והמסך בהם  
 その-務めの すべての そして-幕と それらで  
[H5656](#) [H3605](#) [H4539](#)

彼らの務は、契約の箱、机、燭台、二つの祭壇、聖所の務に用いる器、とばり、およびすべてそれに用いる物を守ることである。

שמרי פקנתי הכהן אהרן בן אלעזר הלוי ונשיא ונשיא 32  
 守る-者たちの 監督で 祭司の アロンの 子 エルアザル レビの 長たちの そして-長で  
[H8104](#) [H6486](#) [H3548](#) [H0175](#) [H0499](#) [H3881](#)

הקדש: משמרת  
 聖所の 務めを  
[H6944](#) [H4931](#)

祭司アロンの子エレアザルが、レビびとのつかさたちの長となり、聖所の務を守るものたちを監督するであろう。

לְמַרְרֵי מִשְׁפַּחַת הַמַּחֲלֵי וּמִשְׁפַּחַת הַמּוֹשֵׁי אֵלֶּה הֵם מִשְׁפַּחַת מַרְרֵי: 33  
メラリには マフリ族と ムシ族で 氏族は 氏族は 氏族は 氏族は  
H4847 H4940 H1992 H0428 H4188 H4940 H4250 H4940 H4847

メラリからマヘリびとの氏族と、ムシびとの氏族とが出た。これらはメラリの氏族である。

וּפְקֻדֵיהֶם בְּמִסְפָּר כָּל־זָכָר מִבֶּן־חֹדֶשׁ וּמַעֲלָה שֵׁשֶׁת אֲלָפִים 34  
その-登録-された-者は すべての 男子で ~から 月 以上は 六 千  
H0505 H8337 H4605 H2320 H2145 H3605 H4557  
וּמְאֹתָיִם: 200  
H3967

その数えられた者、すなわち、一か月以上の男子の数は、合わせて六千二百人であった。

וּנְשֵׂא בֵּית־אָב־לְמִשְׁפַּחַת מַרְרֵי צוּרִיאֵל בֶּן־אֲבִיהַיִל עַל־יָרֵךְ 35  
長は 家の 父の 氏族の メラリの ツリエル 子 アビハイルの ~の 側面に  
H3409 H0001 H4940 H4847 H6700 H0032 H3409  
הַמִּשְׁכָּן יִתְּנוּ יָחַד צָפֹנָה: 北-側に 宿営する 幕屋の  
H6828 H2583 H4908

アビハイルの子ツリエルが、メラリの氏族の父祖の家のつかさとなるであろう。彼らは幕屋の北の方に宿営しなければならない。

וּפְקֻדַת מִשְׁמֶרֶת בְּנֵי מַרְרֵי קַרְשִׁי הַמִּשְׁכָּן וּבְרִיחֵיו וְעַמֻּדָיו וְאֲדָנָיו וְכָל־ 36  
そして-務めは 守るべき 子らの メラリの 板と 幕屋の 横木と 柱と 台座と すべての  
H3605 H0134 H5982 H1280 H4908 H7175 H4847 H4931 H6486  
כְּלֵי וְכָל־עֲבֹדָתוֹ: 器具と すべての 務めの  
H5656 H3605 H3627

メラリの子たちが、その務として管理すべきものは、幕屋の枠、その横木、その柱、その座、そのすべての器、およびそれに用いるすべての物、

וְעַמֻּדֵי הַחֲצֵר סָבִיב וְאֲדָנֵיהֶם וַיִּתְּתֵם וּמִוִּתְרֵיהֶם: 37  
そして-柱と 庭の 周りの 其の-台座と 其の-杭と 其の-綱である  
H3430 H3489 H0134 H5439 H5982

ならびに庭のまわりの柱とその座、その釘、およびそのひもである。

וְהַחֲנִיּוֹם לְפָנָיִם הַמִּשְׁכָּן קִדְמָה לְפָנָיִם אֶהֱל־וּמוֹעֵד מְזוּרְחָה וּמִנְשָׁה 38  
そして-宿営する-者たちは 前に 幕屋の 東-側に 前に 天幕の 会見の 東-の方に モーセと  
H4872 H4217 H4150 H0168 H6440 H4908 H6440 H2583  
וְאֶהֱרֹן וּבְנָיו שְׂמֵרִים מִשְׁמֶרֶת הַמִּקְדָּשׁ לְמִשְׁמֶרֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל 38  
アロンと 其の-子らで 守る-者たちで 務めを 聖所の 務めとして 子らの 子らの  
H3478 H4931 H4720 H4931 H8104 H4931 H3478  
וְיִתְּרוֹ הַקָּרֵב יוּמָת: 近づく-者は 部外者は 殺される  
H4191 H7126

また幕屋の前、その東の方、すなわち、会見の幕屋の東の方に宿営する者は、モーセとアロン、およびアロンの子たちであって、イスラエルの人々の務に代って、聖所の務を守るものである。ほかの人で近づく者は殺されるであろう。



קַח אֶת־ הַלְוִיִּם תַּחַת כָּל־ בְּכוֹר בְּבִנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶת־ בְּהֵמַת 45  
 家畜を また イスラエルの 子らの-中の 長子の すべての 代わりに 代わりに レビ人を ~を 取れ  
[H0929](#) [H0853](#) [H3478](#) [H1060](#) [H3605](#) [H8478](#) [H3881](#) [H0853](#) [H3947](#)

הַלְוִיִּם תַּחַת בְּהֵמַת וְהָיָה לִי הַלְוִיִּם אֲנִי יְהוָה:  
 代りに 彼らの-家畜の 代わりに レビ人の 代りに わたしの-ものに わたしの-もの 主である わたしは レビ人は  
[H3881](#) [H8478](#) [H0929](#) [H1961](#) [H3881](#) [H0589](#) [H3068](#)

「あなたはイスラエルの人々のうちの、すべてのういごの代りに、レビびとを取り、また彼らの家畜の代りに、レビびとの家畜を取りなさい。レビびとはわたしのものとなる。わたしは主である。

וְאֶת־ פְּדוּיֵי הַשְּׁלֵשָׁה וְהַשְּׁבַעִים וְהַמֵּאָתַיִם וְהָעֶרְפִּים עַל־ הַלְוִיִּם מִבְּכוֹר 46  
 そして 贖い-の 三の 七と-七十の 二百と-二百の 余った ~より レビ人より 長子の-中から  
[H0853](#) [H6302](#) [H7969](#) [H7657](#) [H3967](#) [H5736](#) [H3881](#) [H1060](#)

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:  
 子らの  
[H3478](#)

またイスラエルの人々のういごは、レビびとの数を二百七十三人超過しているから、そのあがないのために、

וְלָקַחְתָּ חֲמִשָּׁת חֲמִשָּׁת חֲמִשָּׁת שְׁקָלִים לְגִלְגָּלַת בְּשֶׁקֶל תִּקַּח עֶשְׂרִים גֶּרָה 47  
 そして-取れ 五 五 五 シェケルを シェケルを 一人-ごとに シェケルで 聖所の 二十 取れ 二十 取れ  
[H3947](#) [H2568](#) [H2568](#) [H2568](#) [H8255](#) [H1538](#) [H8255](#) [H6944](#) [H3947](#) [H6242](#) [H1626](#)

הַשְּׁקָל:  
 一-シェケル  
[H8255](#)

そのあたまかすによって、ひとりごとに銀五シェケルを取らなければならない。すなわち、聖所のシェケルにしたがって、それを取らなければならない。一シェケルは二十ゲラである。

וְנָתַתָּה לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו פְּדוּיֵי הָעֶרְפִּים בְּהֵמַת:  
 そして-与えよ 銀を アロンに 贖い-の その-子らに 贖い-者たちの 彼らの-中の  
[H5414](#) [H3701](#) [H0175](#) [H6302](#) [H5736](#)

あなたは、その超過した者をあがなう金を、アロンと、その子たちに渡さなければならない」。

וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־ כֶּסֶף הַפְּדוּיִם מֵעַל הָעֶרְפִּים פְּדוּיֵי הַלְוִיִּם 49  
 そして-取った モーセは ~を 銀を 贖い-の ~から 贖い-者たちから ~の 贖い-の  
[H3947](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3701](#) [H0854](#) [H5736](#) [H6302](#)

הַלְוִיִּם:  
 レビ人の  
[H3881](#)

そこでモーセは、レビびとによってあがなわれた者を超過した人々から、あがないの金を取った。

מֵאֵת בְּכוֹר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָקַח אֶת־ הַכֶּסֶף חֲמִשָּׁה וְשִׁשִּׁים וְשָׁלֹשׁ מֵאוֹת 50  
 ~から 長子の 子らの 取った ~を 銀を 五 六と-六十 三と-三 百  
[H0854](#) [H1060](#) [H3947](#) [H0853](#) [H3701](#) [H2568](#) [H8346](#) [H7969](#) [H3967](#)

וְאַלְף בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ:  
 と-千 シェケルで 聖所の  
[H0505](#) [H8255](#) [H6944](#)

すなわち、モーセは、イスラエルの人々のういごから、聖所のシェケルにしたがって千三百六十五シェケルの銀を取り、

